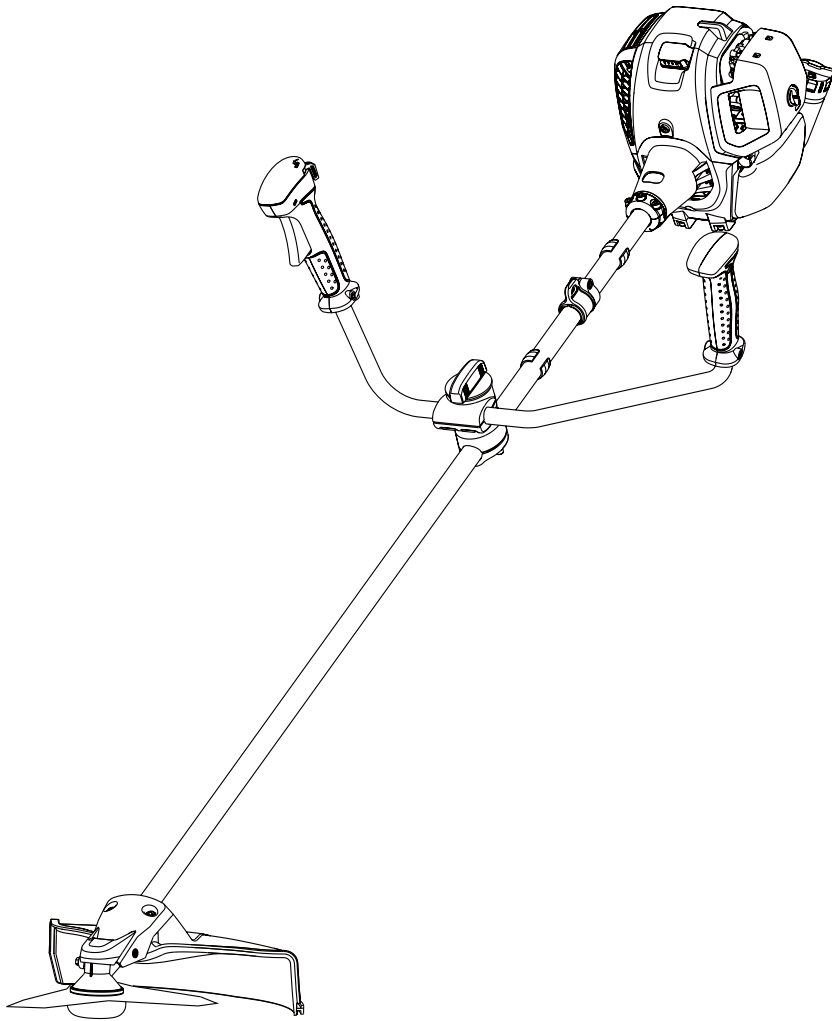


Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2012-05



MS-246.4 UE
MS-246.4 U (USA)

DOLMAR



A member of the *Takita* Group

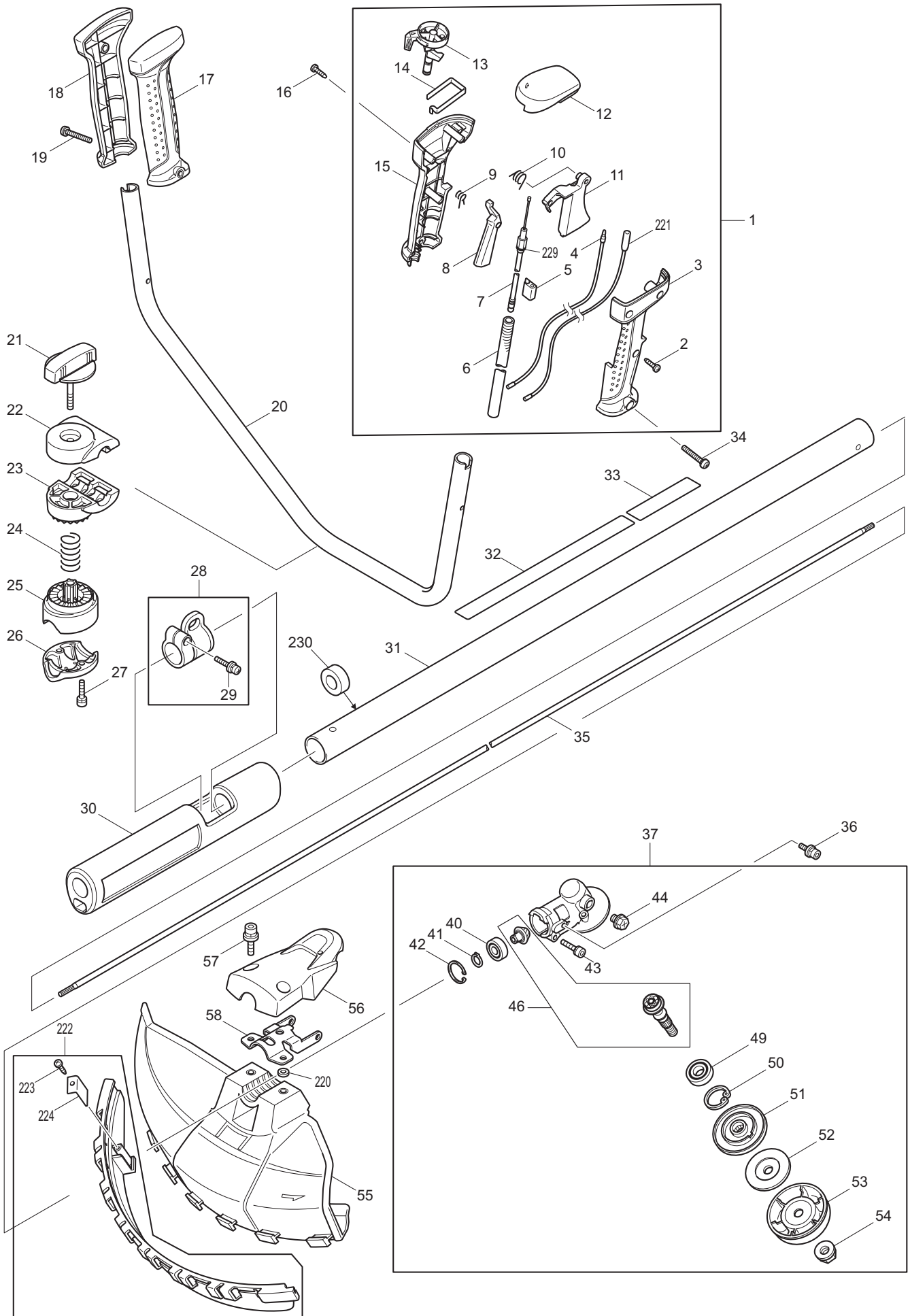
995700285 (D, GB, F, E)

MS-246.4 UE, MS-246.4 U
(USA)

1

Hauptrohr, Griff, Schutzhaube, Getriebe
Pipe, handle, protector, bevel gear
Tubo, poignée, capot de protection, engrenage
Tubo, mango, cubierta protectora, engranaje

DOLMAR
A member of the *Makita* Group



MS-246.4 UE, MS-246.4 U
(USA)

1

Hauptrohr, Griff, Schutzhaube, Getriebe
Pipe, handle, protector, bevel gear
Tube, poignée, capot de protection, engrenage
Tubo, mango, cubierta protectora, engranaje

DOLMAR
A member of the *Makita* Group

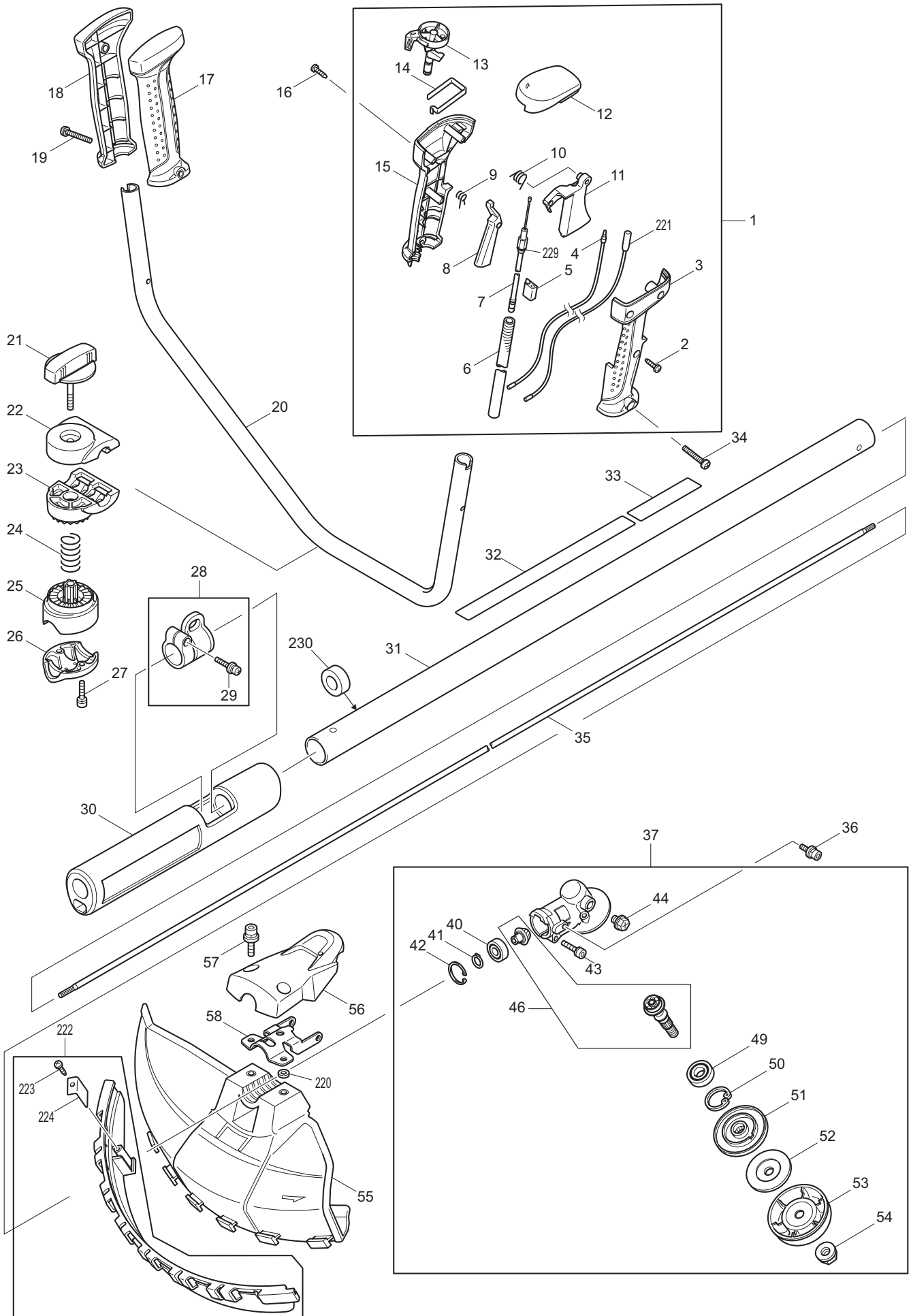
Seite / Page	Pos.	MS-246.4 UE	MS-246.4 U (USA)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	1	367 125 775		BEDIENUNGSHANDGRIFF KPL.		CONTROL LEVER ASS'Y	LEVIER DE RÉGLAGE, CPL.	BOTÓN DE MANDO, CPL.
1	2	3	3	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUBE	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
1	3	1	1	367 188 656		GRIFFSCHALEN, SATZ		LEVER CASE, SET	POIGNÉE, JEU	MANGO, JUEGO
1	4	1	1	367 638 705		KABEL		LEAD UNIT	CÂBLE	CABLE
1	5	1	1	367 451 081		KABELKLEMME		CABLE HOLDER	CRAMP	COLLIER DE SERRAGE
1	6	1	1	367 452 005		FALTENSCHLAUCH		CORRUGATED TUBE	TUBE À SOUFFLETS	TUBO ONDULADO
1	7	1	1	367 168 570		BOWDENZUG		CONTROL CABLE	CÂBLE BOWDEN	TRACCIÓN BOWDEN
1	8	1	1	367 451 083		GASHEBELSPERRE		STOP LEVER	TOUCHE DE BLOCAGE	TECLA DE BLOQUEO
1	9	1	1	367 233 541		TORSIONSFEDER	7	TORSION SPRING	RESSORT À TORSION	MUELLE DE TORSIÓN
1	10	1	1	367 233 540		TORSIONSFEDER	11	TORSION SPRING	RESSORT À TORSION	MUELLE DE TORSIÓN
1	11	1	1	367 451 084		GASHEBEL		THROTTLE LEVER	ACCÉLÉRATEUR	PALANCA DEL ACELERADOR
1	12	1	1	367 451 085		SCHALTERDECKEL		SWITCH COVER	COUVERCLE COMMUTATEUR	CUBIERTA CONMUTADOR
1	13	1	1	367 451 082		SCHALTHEBEL		SWITCH LEVER	LEVIER DU COUPE CIRCUIT	MANO INTERRUPTOR
1	14	1	1	367 232 251		BLATTFEDER		LEAF SPRING	LAME RESSORT	RESORTE DE LA LÁMINA
1	15	1	1	367 188 656		GRIFFSCHALEN, SATZ		LEVER CASE, SET	POIGNÉE, JEU	MANGO, JUEGO
1	16	1	1	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUBE	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
1	17	1	1	367 188 659		GRIFFSCHALEN, SATZ		GRIP, SET	POIGNÉE, JEU	MANGO, JUEGO
1	18	1	1	367 188 659		GRIFFSCHALEN, SATZ		GRIP, SET	POIGNÉE, JEU	MANGO, JUEGO
1	19	1	1	660 911 256		FLACHKOPFSCHRAUBE	M5X35	PAN HEAD SCREW	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE	TORNILLO DE CABEZA PLANA
1	20	1	1	367 331 862		GRIFFROHR	19	HANDLE	TUBE DE POIGNÉE	TUBO DE MANGO
1	21	1	1	367 168 524		KNOPF	57	KNOB	BOUTON	BOTÓN
1	22	1	1	367 318 429		KLEMMSCHELLE		HANDLE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA DE SUJECIÓN
1	23	1	1	367 318 428		HANDGRIFFHALTER		HANDLE HOLDER	DEPOSITIF DE SERRAGE	SOPORTE PRESOR
1	24	1	1	367 233 202		DRUCKFEDER	20	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESSION	MUELLE DE COMPRESIÓN
1	25	1	1	367 318 427		KLEMMSCHELE		PIPE HOLDER	DISP. DE SERRAGE	SOPORTE PRESOR
1	26	1	1	367 318 426		KLEMMSCHELLE		PIPE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA DE SUJECIÓN
1	27	2	2	367 922 241		SCHRAUBE	M5X25	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	28	1	1	367 195 143		TRAGEGURTAUFNAHME SATZ		HANGER SET	ATTACHE DE BRETTELLE JEU	SUJECIÓN JUEGO
1	29	1	1	367 911 233		FLACHKOPFSCHRAUBE	M5X20	PAN HEAD SCREW	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE	TORNILLO DE CABEZA PLANA
1	30	1	1	367 422 049		HÜFTSCHUTZ		CUSHION	PROTECTEUR DE HANCHE	PROTECCION DE LA CADERA
1	31	1	1	367 140 431		SCHAFTROHR KPL.		SHAFT PIPE COMPLETE	TUBE PRINCIPAL CPL.	TUBO PRINCIPAL CPL.
1	32	1		367 891 176		SICHERHEITSAUFKLEBER		CAUTION LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
1	32	1		367 891 175		SICHERHEITSAUFKLEBER		CAUTION LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
1	34	1	1	660 911 256		FLACHKOPFSCHRAUBE	M5X35	PAN HEAD SCREW	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE	TORNILLO DE CABEZA PLANA
1	35	1	1	367 324 893		WELLE		SHAFT	ARBRE	ÁRBOL
1	36	2	2	367 922 218		SCHRAUBE	M5X14	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
1	37	1	1	367 125 556		GETRIEBEGEHÄUSE KPL.		GEAR CASE ASS'Y	CARTER D'ENGRENAGES CPL.	CAJA DE ENGRANAJES CPL.

MS-246.4 UE, MS-246.4 U
(USA)

1

Hauptrohr, Griff, Schutzhaube, Getriebe
Pipe, handle, protector, bevel gear
Tubo, poignée, capot de protection, engrenage
Tubo, mango, cubierta protectora, engranaje

DOLMAR
A member of the *Makita* Group



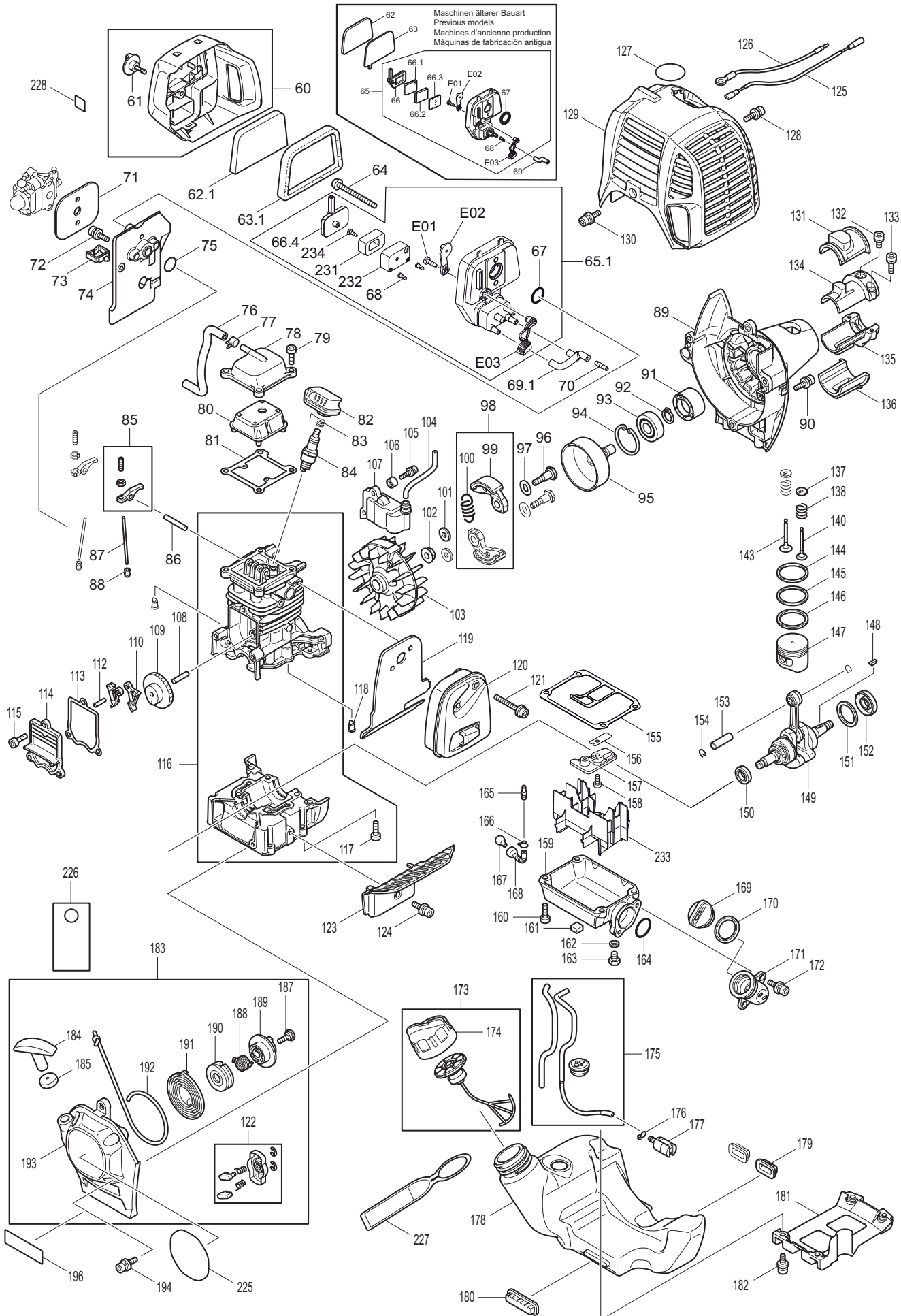
MS-246.4 UE, MS-246.4 U
(USA)

1

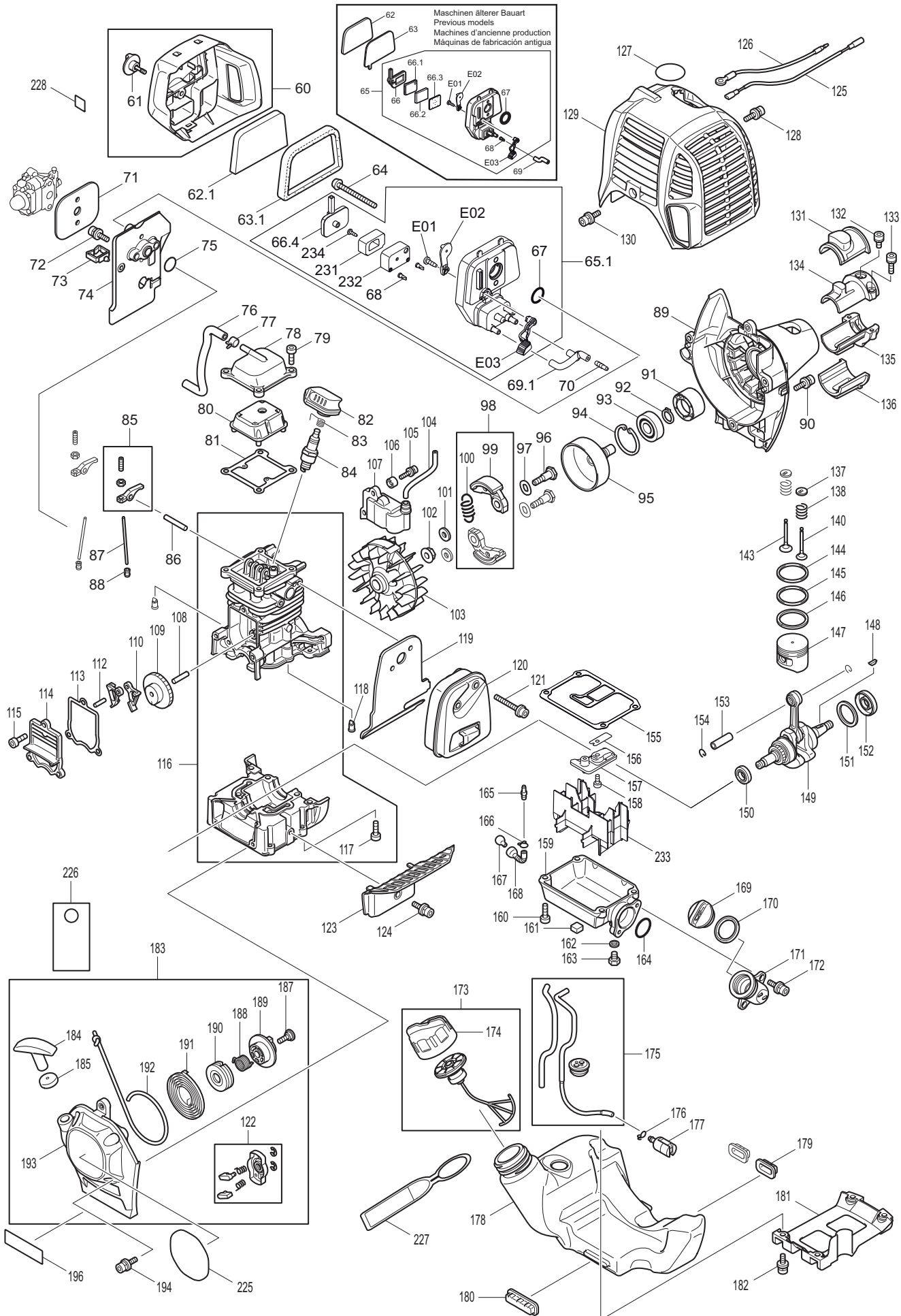
Hauptrohr, Griff, Schutzhaube, Getriebe
Pipe, handle, protector, bevel gear
Tube, poignée, capot de protection, engrenage
Tubo, mango, cubierta protectora, engranaje

DOLMAR
A member of the *Makita* Group

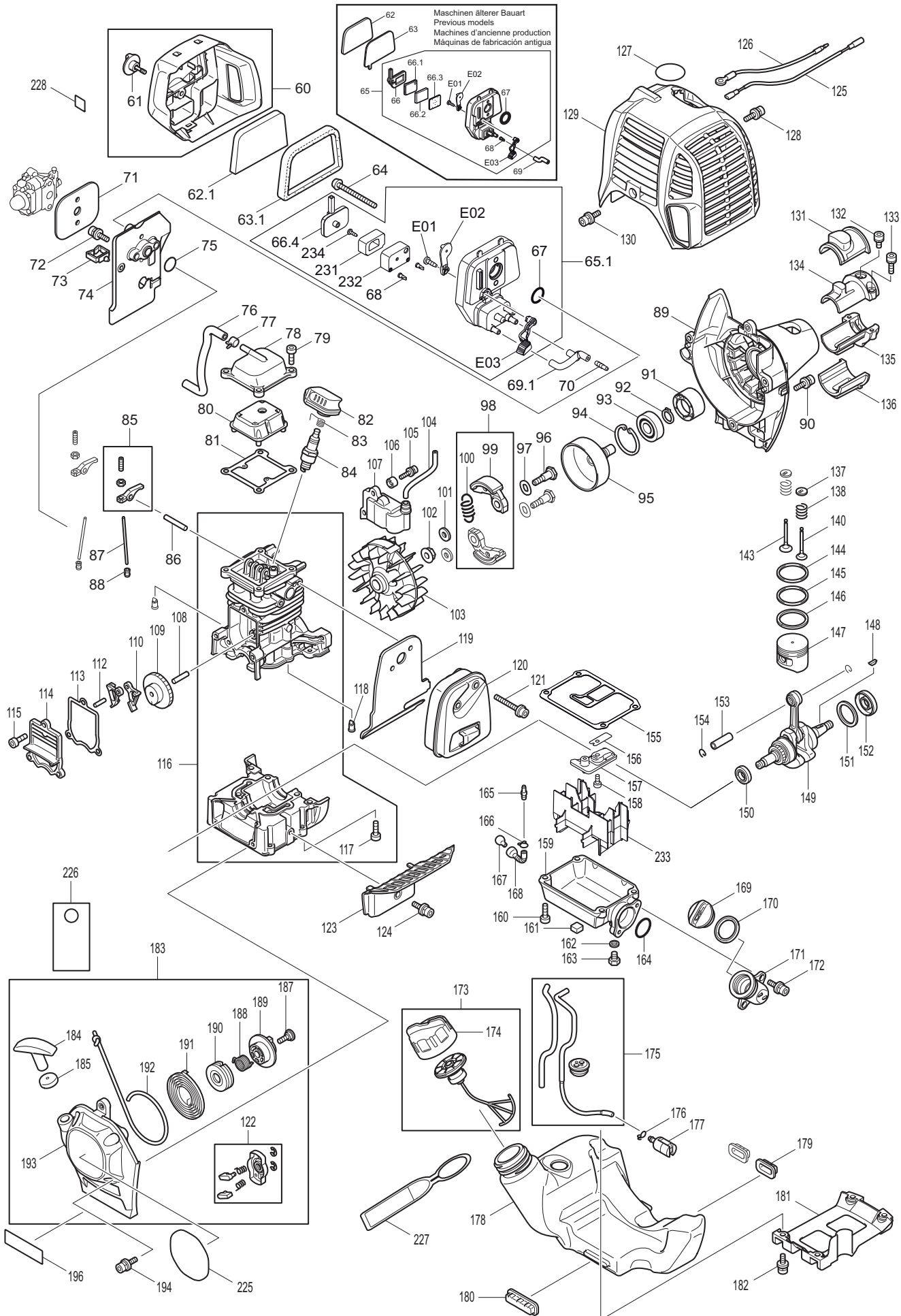
Seite / Page	Pos.	MS-246.4 UE	MS-246.4 U (USA)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	40	1	1	367 210 049		KUGELLAGER	609ZZ	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	41	1	1	367 961 005		SICHERUNGSRING	S-9	RETAINING RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
1	42	1	1	367 962 103		SICHERUNGSRING	R-24	RETAINING RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
1	43	1	1	367 922 241		SCHRAUBE	M5X25	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	44	1	1	367 265 590		SCHRAUBE	M8X10	+HEX.BOLT WITH R	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	46	1	1	660 188 902		GETRIEBERÄDER KPL.		CUTTER SHAFT SET	ROUES D'ENGRENAGES CPL.	RUEDAS DE ENGRANAJEW CPL.
1	49	1	1	367 210 115		KUGELLAGER	6001LLU	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	50	1	1	367 962 106		SICHERUNGSRING	R-28	RETAINING RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
1	51	1	1	367 331 861		AUFNAHMESCHEIBE		RECEIVE WASHER	DISQUE DE SUPPORT	DISCO DE SUJECIÓN
1	52	1	1	367 346 084		DRUCKSCHEIBE		CLAMP WASHER	JEU DISQUE DE PRESSION CPL.	JUEGO DISCO DE PRESION
1	53	1	1	367 168 526		GLEITTELLER		SLIDING CUP	BOL DE GLISSEMENT	PLATO DESLIZANTE
1	54	1	1	367 264 025		SECHSKANTMUTTER	M10-17	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
1	55	1	1	367 452 260		SCHUTZHAUBE	2010 =>	PROTECTOR	CAPOT DE PROTECTION	CUBIERTA PROTECTORA
1	56	1	1	367 451 097		ABDECKUNG		PROTECTOR COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
1	57	2	2	367 266 579		6KT-SCHRAUBE	M6x30	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	58	1	1	367 346 073		SHELLE FÜR SCHUTZHAUBE		PROTECTOR CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
1	220	2	2	367 413 143		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	221	1	1	367 638 706		KABEL		LEAD UNIT	CÂBLE	CABLE
1	222	1	1	367 135 398		SCHUTZLEISTE KPL.	2010 =>	PROTECTOR EXTENSION ASSY	BARRE DE PROTECTION CPL.	BARRA DE PROTECCIÓN CPL.
1	223	1	1	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUBE	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
1	224	1	1	367 346 074		FADENMESSER		LINE CUTTER	COUTEAU DE FIL	CUCHILLA DE HILOS
1	229	1	1	367 941 152		FLACHSCHEIBE	6	FLAT WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA
1	230	1	1	367 443 170		FILZRING		FELT	BAGUE EN FEUTRE	ANILLO DE FIELTRO



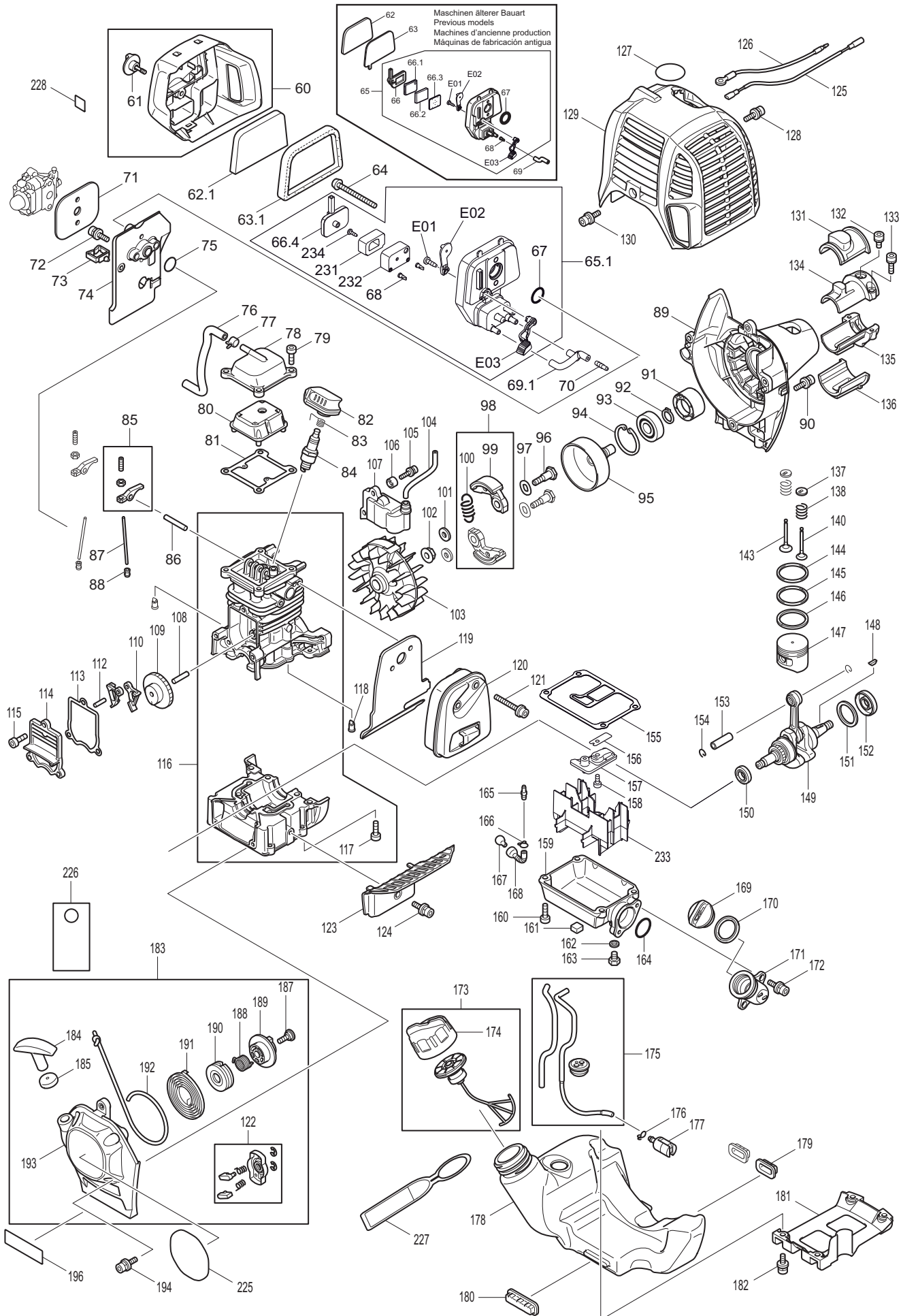
Seite / Page	Pos.	MS-246.4 UE	MS-246.4 U (USA)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	E01	1	1	367 266 427		SCHNEIDSCHRAUBE	4X12	TAPPING SCREW	VIS TARAUDEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE
2	E02	1	1	367 452 219		CHOKEKLAPPE		CHOKE PLATE	CLAPET DE STARTER	TAPA DEL CHOKE
2	E03	1	1	367 452 220		CHOKEHEBEL		CHOKE LEVER	LEVIER DE STARTER	PALANCA ESTRANGULADOR DE AIRE
2	E04		1	367 808 143	ohne Abb., w/o picture	HINWEISSCHILD		INDICATION LABEL	PLAQUE	ETIQUETA DE INDICACIÓN
2	60	1	1	367 125 746	=> 2011-12	LUFTFILTERDECKEL KPL.		AIR CLEANER COVER ASSY.	COUVERCLE DE FILTRE A AIR CPL.	CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE CPL.
2	60	1	1	381 126 202	2012-01 =>	LUFTFILTERDECKEL KPL.		AIR CLEANER COVER ASSY.	COUVERCLE DE FILTRE A AIR CPL.	CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE CPL.
2	61	1	1	374 265 791		FLÜGELSCHRAUBE	M4	THUMB SCREW	VIS À OREILLES	TORNILLO DE MARIPOSA
2	62	1	1	367 443 141	=> 2010-10	LUFTFILTER		ELEMENT AIR CLEANER	FILTRE À AIR	FILTRO DE AIRE
2	62.1	1	1	367 443 171	2010-11 =>	LUFTFILTER		ELEMENT AIR CLEANER	FILTRE À AIR	FILTRO DE AIRE
2	63	1	1	367 443 140	=> 2010-10	LUFTFILTER		ELEMENT AIR CLEANER	FILTRE À AIR	FILTRO DE AIRE
2	63.1	1	1	367 443 169	2010-11 =>	LUFTFILTER		ELEMENT AIR CLEANER	FILTRE À AIR	FILTRO DE AIRE
2	64	2	2	367 266 618		SCHRAUBE	M5X60	H.S.BUTTON HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
2	65	1	1	367 126 004	=> 2011-12	LUFTFILTERBODEN KPL.		AIR CLEANER PLATE ASS'Y	PLAQUE DE FILTRE A AIR CPL.	GRUPO DE LA PLANCHA DEL FILTRO
2	65.1	1	1	381 126 198	2012-01 =>	LUFTFILTERBODEN KPL.		AIR CLEANER PLATE ASS'Y	PLAQUE DE FILTRE A AIR CPL.	GRUPO DE LA PLANCHA DEL FILTRO
2	66	1	1	367 162 324	=> 2011-12	SEPARATOR		SEPARATOR PLATE	SÉPARATEUR	SEPARADOR
2	66.1	1	1	367 162 322	=> 2011-12	ANSCHLAG		SEPARATOR STOPPER	STOPPEUR	BOZA
2	66.2	1	1	367 352 013	=> 2011-12	NETZGEWEBE		SEPARATOR NET	TISSU	ENTRESIJO
2	66.3	1	1	367 162 325	=> 2011-12	DICHTUNG		SEPARATOR GASKET	JOINT	JUNTA
2	66.4	1	1	381 162 346	2012-01 =>	ÖLSEPARATOR		SEPARATOR PLATE	SÉPARATEUR D'HUILE	SEPARADOR DEL ACEITE
2	67	1	1	367 213 540		O-RING	15	O RING	ANNEAU TORIQUE	ANILLO OBTURADOR
2	68	2	2	367 424 316		RÜCKSCHLAGVENTIL		CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENU	VÁLVULA ANTIRRETORNO
2	69	1	1	367 422 062	=> 2011-12	ROHR		PIPE	TUYAU	TUBO
2	69.1	1	1	381 422 099	2012-01 =>	ROHR		PIPE	TUYAU	TUBO
2	70	1	1	367 325 665		ANSCHLUßSTÜCK		JOINT PIPE	RACCORD	RACOR
2	71	1	1	367 442 153		DICHTUNG		CARBURETOR GASKET	JOINT	JUNTA
2	72	2	2	367 922 228		SCHRAUBE	5X18	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
2	73	1	1	367 451 825		KLAMMER		CLAMP	CRAMPON	GRAPA
2	74	1	1	367 451 729		ZWISCHENFLANSCH		INSULATOR	BRIDE INTERMEDIAIRE	BRIDA INTERMEDIA
2	75	1	1	367 213 547		O-RING	12	O-RING	ANNEAU TORIQUE	ANILLO OBTURADOR
2	76	1	1	367 422 055		ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH		BREATHER PIPE	TUYAU DE PURGE	TUBO DE PURGA
2	77	1	1	367 345 918		SCHLAUCHKLEMME		HOSE CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA



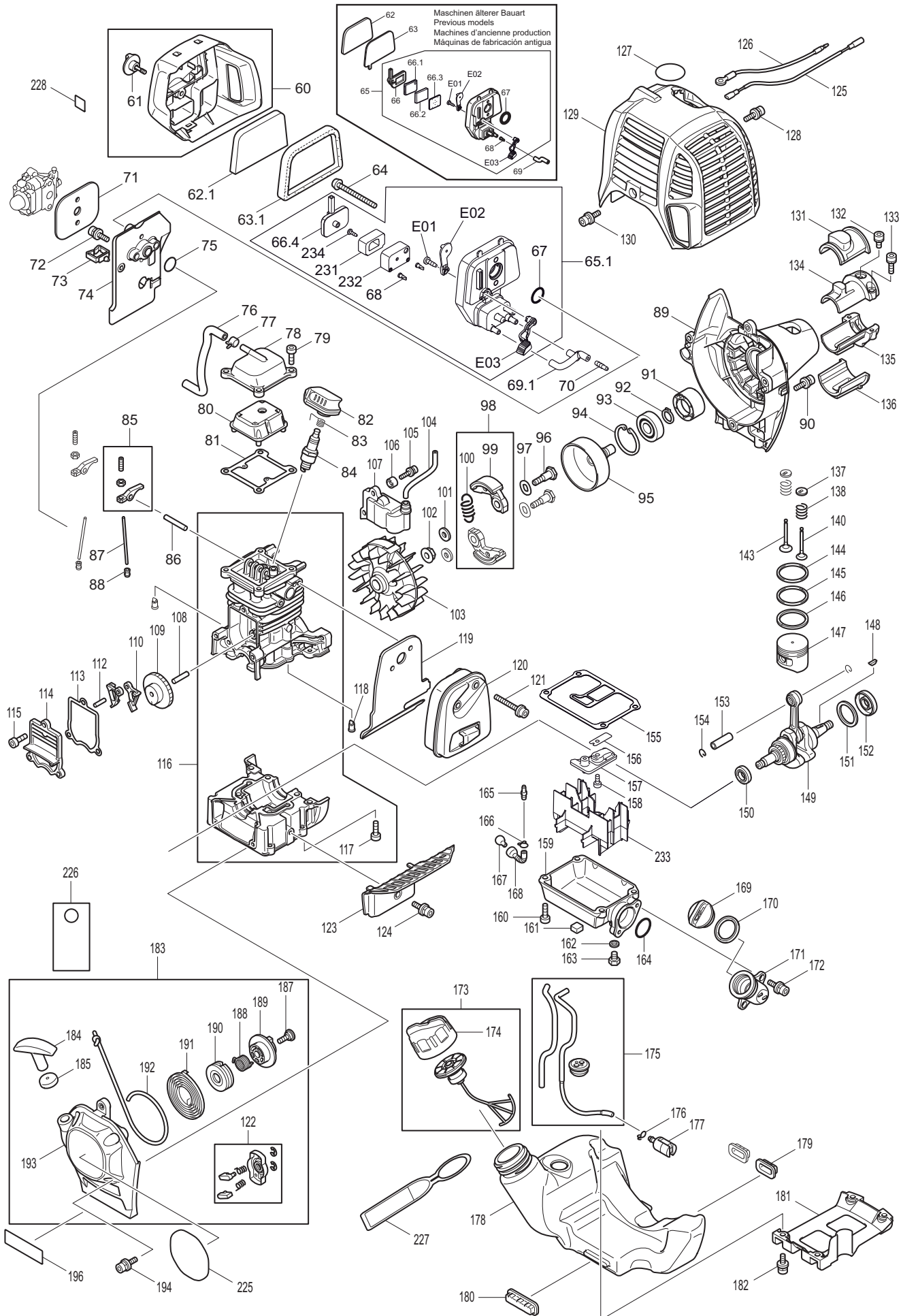
Seite / Page	Pos.	MS-246.4 UE	MS-246.4 U (USA)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	78	1	1	367 318 745		ABDECKUNG FÜR KIPPHEBEL, AUSSEN		ROCKER COVER OUTER	CAPOT POUR CULBUTEUR, EXT.	TAPA DE BALANCINES, EXT.
2	79	4	4	367 922 222		SCHRAUBE	M5X16	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
2	80	1	1	367 452 795	=> 2011-12	ABDECKUNG FÜR KIPPHEBEL, INNEN		ROCKER COVER INNER	CAPOT POUR CULBUTEUR, INT.	TAPA DE BALANCINES, INT.
2	80	1	1	381 453 860	2012-01 =>	ABDECKUNG FÜR KIPPHEBEL, INNEN		ROCKER COVER INNER	CAPOT POUR CULBUTEUR, INT.	TAPA DE BALANCINES, INT.
2	81	1	1	367 162 304		DICHTUNG, ABDECKUNG F.KIPPHEBEL		ROCKER COVER GASKET	JOINT, CAPOT POUR CULBUTEUR	JUNTA, TAPA DE BALANCINES CPL
2	82	1	1	374 424 302		STECKERKAPPE		PLUG CAP	CAPUCHON DE FICHE	TAPA DEL ENCHUFE
2	83	1	1	367 324 891		STECKERKAPPEN FEDER		PLUG CAP SPRING	RESSORT CAPUCHON DE FICHE	MUELLE TAPA DEL ENCHUFE
2	84	1	1	367 168 534		ZÜNDKERZE	NGK CMR4A	SPARK PLUG	BOUGIE	BUJÍA
2	85	2	2	367 125 554		KIPPHEBEL KPL.		ROCKER ARM ASS'Y	CULBUTEUR CPL.	GRUPO DEL BALANCÍN CPL.
2	86	1	1	367 256 200		STIFT	5	PIN	GOUPILLE	PASADOR
2	87	2	2	367 256 865		STÖSSELSTANGE		ROD	TIGE-POUSSOIR	BARRA DE EMPUJADOR
2	88	2	2	367 325 668		FEDERTELLER		SPRING RETAINER	CUVETTE DE RESSORT	CAJA DE RESORTE
2	89	1	1	367 451 735		KUPPLUNGSGEHÄ USE		CLUTCH CASE	CARTER D' EMBRAYAGE	CÁRTER DE EMBRAGUE
2	90	3	3	367 922 228		SCHRAUBE	5X18	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
2	91	1	1	367 450 569		DISTANZRING		SPACER	BAGUE D'ECARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
2	92	1	1	660 961 052		SICHERUNGSRING	S-12	RETAINING RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
2	93	1	1	367 210 111		KUGELLAGER	6201DDU / 6201LLU	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
2	94	1	1	367 962 151		SICHERUNGSRING	R-32	RETAINING RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
2	95	1	1	367 168 609		KUPPLUNGSTROM MEL		CLUTCH DRUM	TAMBOUR	TAMBOR
2	96	2	2	367 266 457		SCHRAUBE	M6X25	SHOULDER HEX. BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
2	97	2	2	367 267 817		SCHEIBE	8	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	98	1	1	367 125 518		KUPPLUNG KPL.		CLUTCH ASSY.	EMBRAYAGE CPL.	EMBRAGUE CPL.
2	99	2	2	367 168 498		FLIEHGEWICHT		CLUTCH SHOE	MASSELOTTE	PESO CENTRIFUGA
2	100	1	1	367 231 858		ZUGFEDER	6	TENSION SPRING	RESSORT	MUELLE
2	101	2	2	367 267 812		SCHEIBE	6	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	102	1	1	374 109 107		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
2	103	1	1	367 318 569		POLRAD		FLYWHEEL	ROUE POLAIRE	VOLANTE ENCENDIDO
2	104	1	1	367 444 021		SCHLAUCH		TUBE	GAINE	TUBO
2	105	2	2	367 266 602		6KT-SCHRAUBE	M4X20	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
2	106	2	2	367 452 049		DISTANZRING		SPACER	BAGUE D'ECARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
2	107	1	1	367 168 559		ZÜNDANKER		IGNITION COIL	INDUIT	FIJ. DEL INDUCIDO
2	108	1	1	367 268 238		STIFT	5	PIN	GOUPILLE	PASADOR
2	109	1	1	367 125 552		NOCKENRAD		CAM GEAR ASS'Y	PIGNON DE DISTRIBUTION	GRUPO DEL ÁRBOL DE LEVAS
2	110	2	2	367 313 169		NOCKENHEBEL		CAM LIFTER	LEVIER A CAMES	LEVAS
2	112	1	1	367 268 239		STIFT	4	PIN	GOUPILLE	PASADOR
2	113	1	1	367 162 274		DICHTUNG		CAM GEAR COVER GASKET	JOINT	JUNTA



Seite / Page	Pos.	MS-246.4 UE	MS-246.4 U (USA)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	114	1	1	367 318 443		ABDECKUNG F.NOCKENRAD		CAMGEAR COVER	CAPOT	TAPA D. PIÑÓN D. ÁRB. DE LEV.
2	115	3	3	367 922 222		SCHRAUBE	M5X16	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
2	116	1	1	367 135 478		ZYLINDERBLOCK SATZ		CYLINDER BLOCK SET	BLOC DE CYLINDRES	BLOQUE DE CILINDROS
2	117	6	6	367 922 222		SCHRAUBE	M5X16	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
2	118	2	2	367 424 201		RÜCKSCHLAGVEN TIL		CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENU	VÁLVULA ANTIRRETORNO
2	119	1	1	367 346 331		DICHTUNG SCHALLDÄMPFER		MUFFLER GASKET	JOINT DE POT D'ÉCHAPPEMENT	JUNTA DEL SILENCIADOR
2	120	1	1	367 168 554		SCHALLDÄMPFER		EXHAUST MUFFLER	POT D' ÉCHAPPEMENT	SILENCIADOR
2	121	2	2	367 266 440		SCHRAUBE	M5X40	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
2	122	1	1	367 168 471		STARTERRAD		PULLEY STARTER	ROUE DÉMARREUR	RUEDA DE ARRANQUE
2	123	1	1	367 451 731		VERBRENNUNGSS CHUTZ		MUFFLER PLATE	PROTECTION DE COMBUSTION	PROTECCIÓN CONTRA COMBUSTIÓN
2	124	1	1	367 922 218		SCHRAUBE	M5X14	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
2	125	1	1	367 638 707		KABEL		LEAD UNIT	CÂBLE	CABLE
2	126	1	1	367 638 708		KABEL		LEAD UNIT	CÂBLE	CABLE
2	128	1	1	367 922 218		SCHRAUBE	M5X14	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
2	129	1	1	367 453 569		ZYLINDERHAUBE		CYLINDER COVER	CAPOT DE CYLINDRE	TAPA PARA CILINDRO
2	130	1	1	367 922 218		SCHRAUBE	M5X14	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
2	131	1	1	374 424 082		GUMMIDÄMPFER		VIBRATION DAMPER	AMORTISSEUR DE VIBRATIONS	AMORTIGUADOR DE VIBRACIONES
2	132	1	1	367 922 211		SCHRAUBE	M5X12	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
2	133	2	2	367 922 226		SCHRAUBE	M5X18	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
2	134	1	1	374 318 249		KLEMMSCHALE		PIPE BRACKET	COLLIER D'ATTACHE	TUBO PARTIDO
2	135	1	1	374 318 250		KLEMMSCHALE		PIPE BRACKET	COLLIER D'ATTACHE	TUBO PARTIDO
2	136	1	1	374 424 083		GUMMIDÄMPFER		VIBRATION DAMPER	AMORTISSEUR DE VIBRATIONS	AMORTIGUADOR DE VIBRACIONES
2	137	2	2	367 424 200		DISTANZBUCHSE		SPACER	DOUILLE	CASQUILLO
2	138	2	2	367 234 108		DRUCKFEDER	9	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESSION	MUELLE DE COMPRESIÓN
2	140	1	1	367 325 669		AUSLASSVENTIL		EXHAUST VALVE	SOUPAPE D'EMISSION	VÁLVULA DE ESCAPE
2	143	1	1	367 325 670		EINLASSVENTIL		INTAKE VALVE	VALVE D'ADMISSION	VÁLVULA DE ADMISIÓN
2	144	1	1	367 257 298		KOLBENRING	(TOP) 34	PISTON RING	SEGMENT DE PISTON	SEGMENT DE PISTON
2	145	1	1	367 257 299		KOLBENRING	(SECOND) 34	PISTON RING	SEGMENT DE PISTON	SEGMENT DE PISTON
2	146	1	1	367 257 300		KOLBENRING	34	PISTON RING	SEGMENT DE PISTON	SEGMENT DE PISTON
2	147	1	1	367 318 441		KOLBEN		PISTON	PISTON	PISTÓN
2	148	1	1	367 254 040		SCHIEBENFEDER	3	WOODRUFF KEY	CLAVETTE	CHAVETA
2	149	1	1	367 135 481	=> 2011-12	KURBELWELLE KPL.		CRANKSHAFT ASS'Y	VILEBREQUIN CPL.	CIGÜEÑAL CPL.
2	149	1	1	367 126 204	2012-01 =>	KURBELWELLE KPL.	INC. 150,151,152	CRANKSHAFT ASS'Y	VILEBREQUIN CPL.	CIGÜEÑAL CPL.
2	150	1	1	367 213 148		ÖLDICHTUNG	10	OIL SEAL	JOINT ÉTANCHE À L'HUILE	RETÉN DE ACEITE



Seite / Page	Pos.	MS-246.4 UE	MS-246.4 U (USA)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	151	1	1	367 267 400		FLACHSCHEIBE	23	FLAT WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA
2	152	1	1	367 213 147		ÖLDICHTUNG	12	OIL SEAL	JOINT ÉTANCHE À L'HUILE	RETÉN DE ACEITE
2	153	1	1	367 257 781		KOLBENBOLZEN		PISTON PIN	AXE DE PISTON	BULÓN DEL PISTÓN
2	154	2	2	367 233 976		SPRENGRING		CLIP	ANNEAU RESSORT	ANILLO ELÁSTICO
2	155	1	1	381 162 345	=> 2011-12	DICHTUNG		OIL CASE GASKET	JOINT	JUNTA
2	155	1	1	367 162 323	2012-01 =>	DICHTUNG		OIL CASE GASKET	JOINT	JUNTA
2	156	1	1	367 346 083		EINLASSMEMBRAN (REEDVALVE)		LEAD VALVE	MEMBRANE D'ADMISSION	VÁLVULA CON MEMBRANA DE ADMISIÓN
2	157	1	1	367 318 590	=> 2011-12	STOPPER FÜR REEDVALVE		RETAINER PLATE	FILTRE EN FEUTRE	FILTRO DE FIELTRO
2	157	1	1	381 318 910	2012-01 =>	STOPPER FÜR REEDVALVE		RETAINER PLATE	FILTRE EN FEUTRE	FILTRO DE FIELTRO
2	158	1	1	367 922 112		6KT-SCHRAUBE	M4X10	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
2	159	1	1	367 318 588		ÖLWANNE		OIL CASE	CUVETTE A HUILE	CÁRTER DE ACEITE
2	160	4	4	367 922 222		SCHRAUBE	M5X16	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
2	161	1	1	367 424 344		DÄMPFER		DAMPER	AMORTISSEUR	AMORTIGUADOR
2	162	1	1	367 346 305		DICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
2	163	1	1	367 266 611		6KT-SCHRAUBE	M6X8	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
2	164	1	1	367 213 548		O-RING	20	O-RING	ANNEAU TORIQUE	ANILLO OBTURADOR
2	165	1	1	367 325 665		ANSCHLUßSTÜCK		JOINT PIPE	RACCORD	RACOR
2	166	1	1	367 282 020		SCHLAUCHKLEMM E		HOSE CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
2	167	1	1	367 325 666		GEWICHT F.ÖLLEITUNG		OIL WEIGHT	POIDS POUR TUYAU D'HUILE	PESA PARA EL TUBO DEL ACEITE
2	168	1	1	367 424 301		ÖLLEITUNG		OIL TUBE	TUYAU DE L'HUILE	TUBERÍA DE ACEITE
2	169	1	1	388 650 150		ÖLDECKEL		OIL CAP	BOUCHON	TAPA
2	170	1	1	388 322 999		DICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
2	171	1	1	367 452 048		EINFÜLLSTUTZEN		OIL PIPE	TUBULURE DE REMPLISSAGE	TUBO DE LLENADO
2	172	2	2	367 922 218		SCHRAUBE	M5X14	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
2	173	1	1	367 125 728		KRAFTSTOFFTANK DECKEL KPL.		FUEL TANK CAP ASSEMBLY	BOUCHON RESERVOIR CPL., CARBURANT	TORNILLO DE CIERRE CPL., COMBUSTIBLE
2	175	1	1	367 168 755		SCHLAUCH KPL.		TUBE COMPLETE	TUBE CPL.	TUBO CPL.
2	176	1	1	367 282 020		SCHLAUCHKLEMM E		HOSE CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
2	177	1	1	367 163 518		BENZINFILTER		GASOLIN FILTER	FILTRE D'ESSENCE	FILTRO DE GASOLINA
2	178	1		367 451 736		KRAFTSTOFFTANK		FUEL TANK	RESERVOIR D'ESSENCE	DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE
2	178	1		367 452 249		KRAFTSTOFFTANK	USA	FUEL TANK	RESERVOIR D'ESSENCE	DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE
2	179	2	2	374 424 080		GUMMIDÄMPFER		VIBRATION DAMPER	AMORTISSEUR DE VIBRATIONS	AMORTIGUADOR DE VIBRACIONES
2	180	1	1	374 424 081		GUMMIDÄMPFER		VIBRATION DAMPER	AMORTISSEUR DE VIBRATIONS	AMORTIGUADOR DE VIBRACIONES
2	181	1	1	367 451 737		SCHUTZBÜGEL FÜR TANK		TANK GUARD	BRIDE DE PROTECTION	BRIDA DEL DEPÓSITO
2	182	4	4	367 922 218		SCHRAUBE	M5X14	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
2	183	1	1	367 195 309		ANWERFVORRICHTUNG KPL.		RECOIL STARTER ASSEMBLY	DEPOSITE DE DEMARRAGE CPL.	DEPOSITO DE ARRANQUE CPL.
2	184	1	1	367 424 319		ANWERFGRIF		STARTER KNOB	POIGNEE DE LANCEMENT	TIRADOR DE ARRANQUE



MS-246.4 UE, MS-246.4 U
(USA)

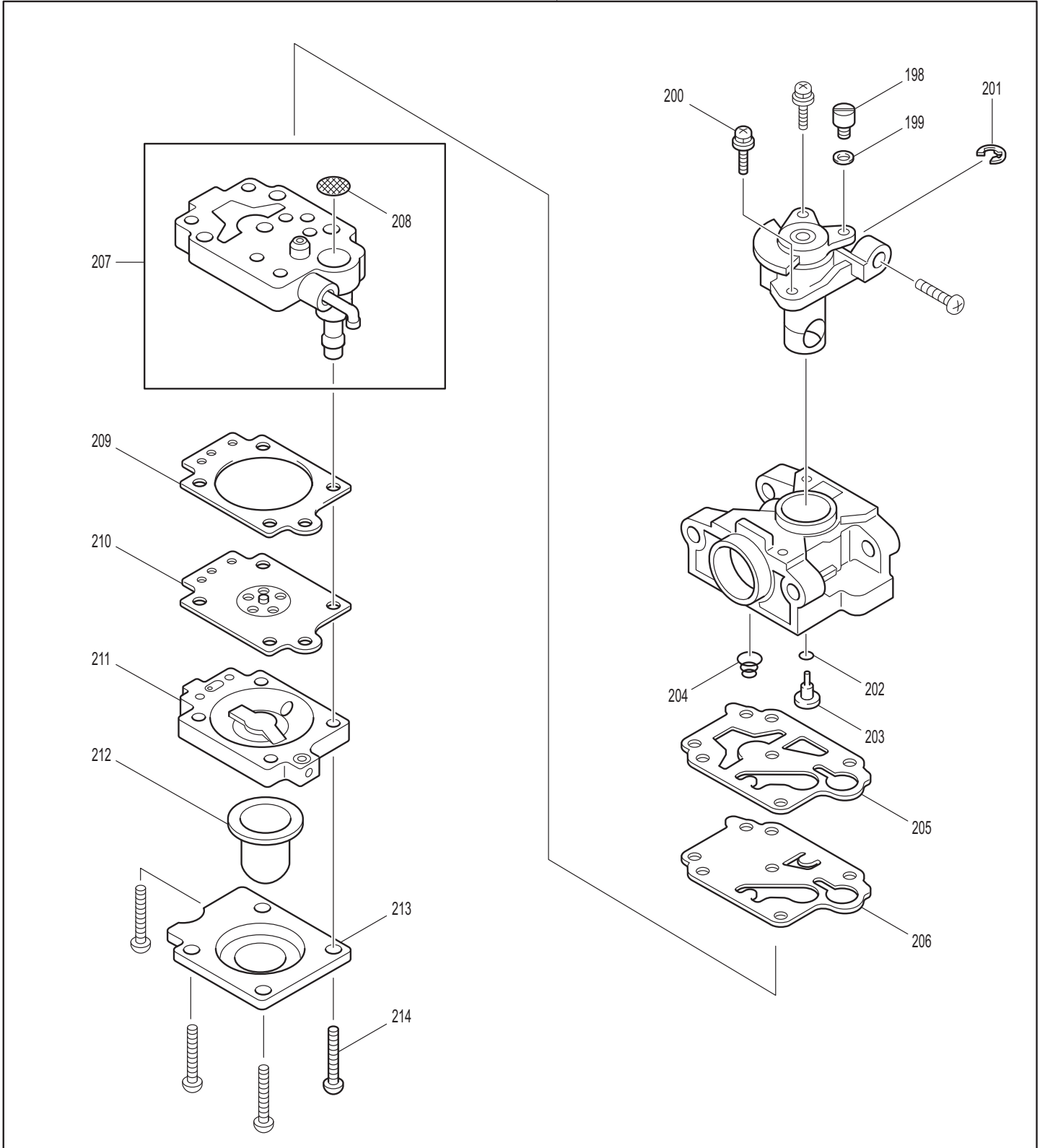
2

Kurbelgehäuse, Zylinder, Zündung, Schalldämpfer, Kraftstofftank
Crankcase, cylinder, ignition, muffler, tank
Carter-vilebrequin, cylindre, bobine d'allumage, pot d' échappement, réservoir
d'essence
Cárter cigüeñal, cilindro, bobina encendido, silencioso, depósito de combustible



Seite / Page	Pos.	MS-246.4 UE	MS-246.4 U (USA)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	185	1	1	367 424 359		DÄMPFER		DAMPER	AMORTISSEUR	AMORTIGUADOR
2	187	1	1	367 266 585		BLECHSCHRAUBE	5X12	TAPPING SCREW	VIS TARAUEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE
2	188	1	1	367 233 578		DÄMPFERFEDER		DAMPER SPRING	RESSORT AMORTISSEUR	MUELLE AMORTIGUADOR
2	189	1	1	367 452 275		STEUERSCHEIBE		CAM PLATE	DISQUE À CAMES	DISCO DE LEVA
2	190	1	1	367 452 274		SEILTROMMEL		REEL	TAMBOUR DE CÂBLE	TAMBOUR PARA CORDÓN
2	191	1	1	367 232 258		SPIRALFEDER		SPIRAL SPRING	RESSORT DE RAPPEL	RESORTE RETENCION
2	192	1	1	367 444 024		ANWERFSEIL		STARTER ROPE	CORDE DE LANCEUR	CUERDA DE ARRANQUE
2	193	1	1	367 451 732		ANWERFGEHÄUSE		STARTER CASE	BOÎTIER DISPOS. DE DÉMARRAGE	CAJA DISPOS. DE ARRANQUE
2	194	4	4	367 922 223		SCHRAUBE	M5X16	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
2	196	1	1	367 891 121		SCHILD	DOLMAR LOGO	LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
2	225	1	1	367 891 178		SCHILD	MS-246.4 UE	MODEL NO. LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
2	226	1		367 819 430		SICHERHEITSANHÄNGER		CAUTION TAG	PLAQUE	CALCOMANIA
2	226		1	367 819 432		SICHERHEITSANHÄNGER		CAUTION TAG	PLAQUE	CALCOMANIA
2	227	1	1	367 810 455		HINWEISSCHILD F. KRAFTSTOFFART		CAUTION PLATE	PLAQUE POUR TYPE DE CARBURANT	ETIQUETA DE INDICACIÓN
2	228	1	1	367 891 985		HINWEISSCHILD		INDICATION LABEL	PLAQUE	ETIQUETA DE INDICACIÓN
2	231	1	1	381 352 020	2012-01 =>	NETZGEWEBE		SEPARATOR MESH	TISSU	ENTRESIJO
2	232	1	1	381 453 865	2012-01 =>	SEPERATORGEHÄUSE		SEPARATOR CASE	CARTER	CÁRTER
2	233	1	1	381 453 862	2012-01 =>	ÖLWANNENEINSA TZ		OIL CASE PLATE	INSERT POUR CUVETTE A HUILE	INSERTO PARA CÁRTER DE ACEITE
2	234	1	1	320 266 007	2012-01 =>	GEWINDESCHNEID SCHRAUBE	3,0X10	TAPPING SCREW BIND	VIS TARAUEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE

197



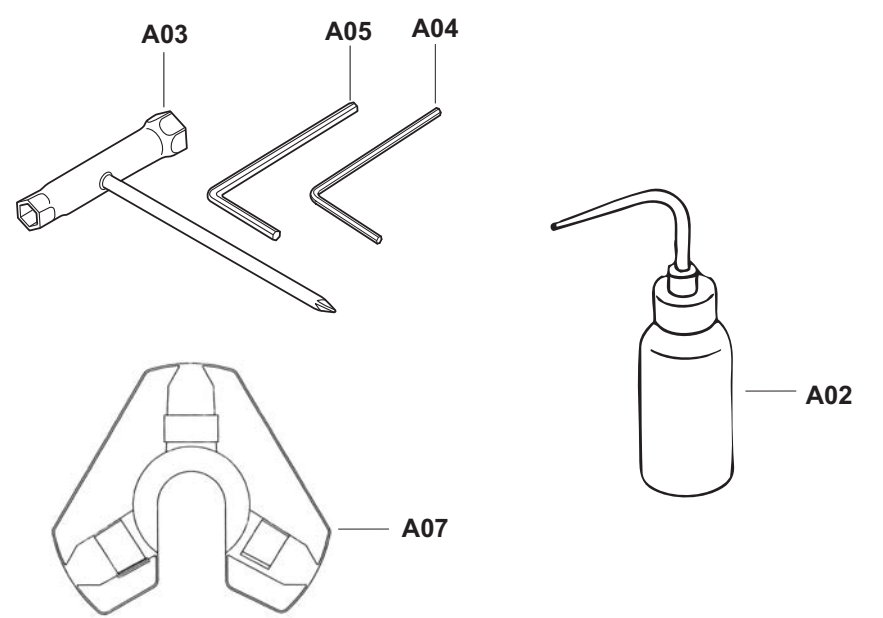
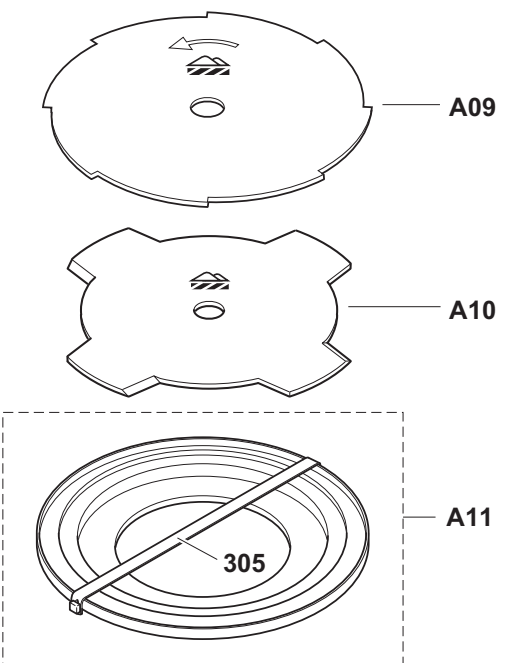
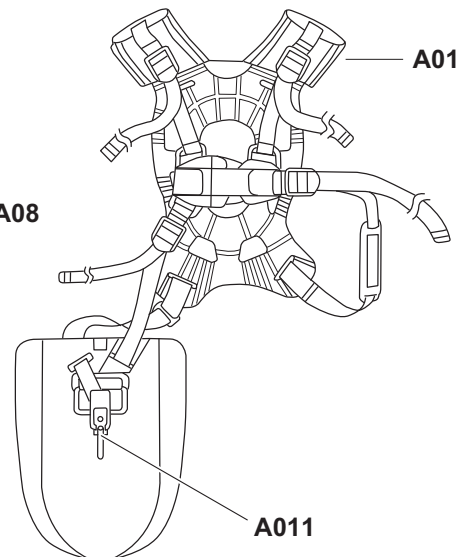
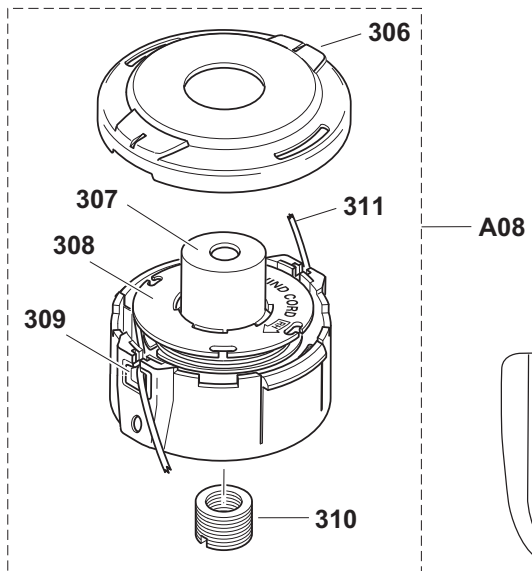
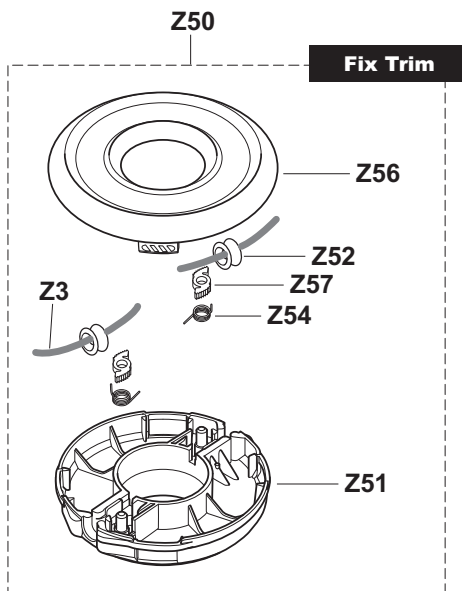
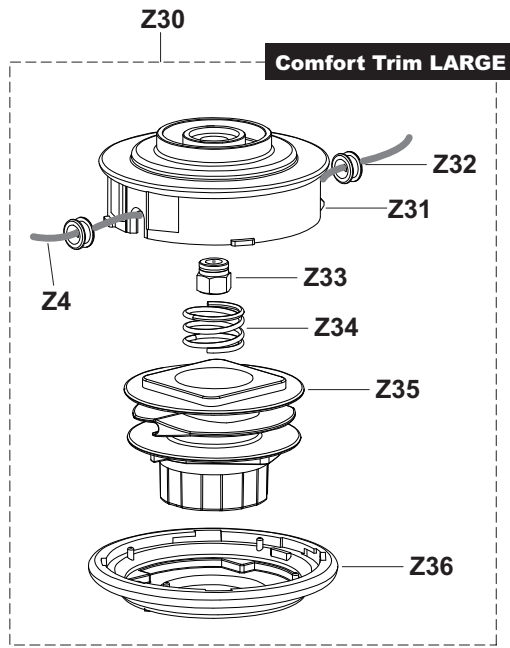
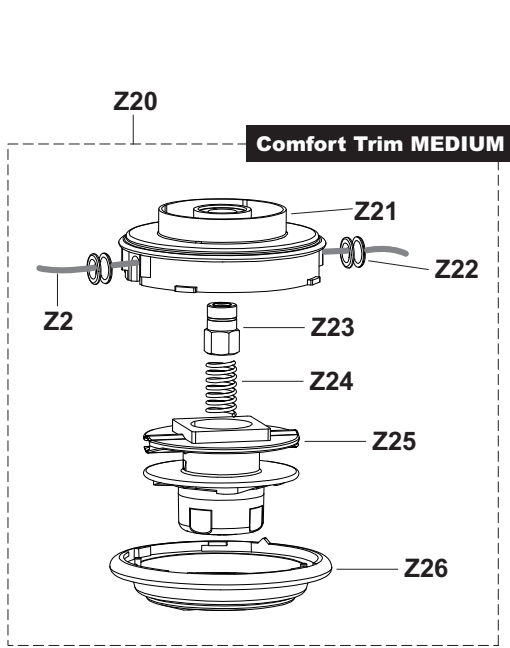
MS-246.4 UE, MS-246.4 U
(USA)

3

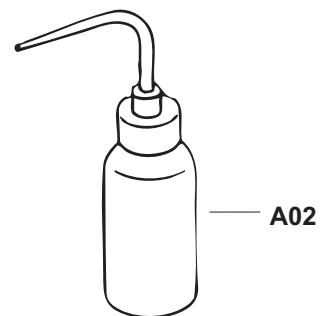
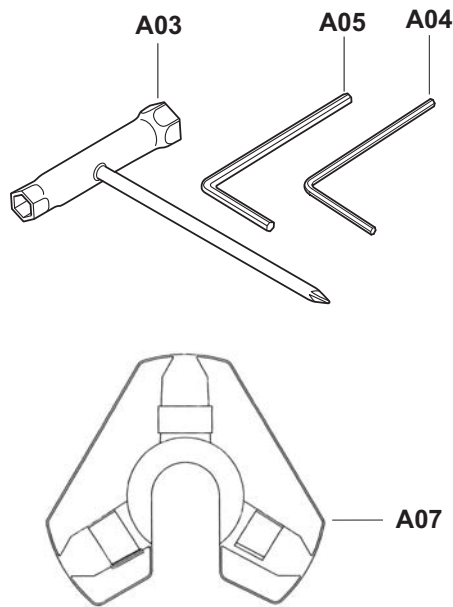
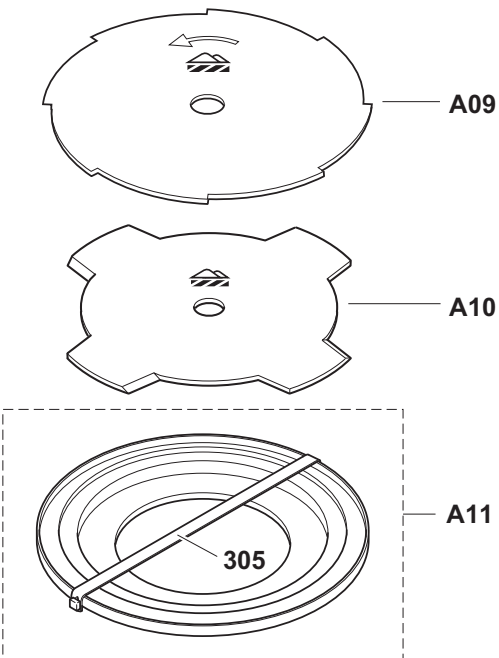
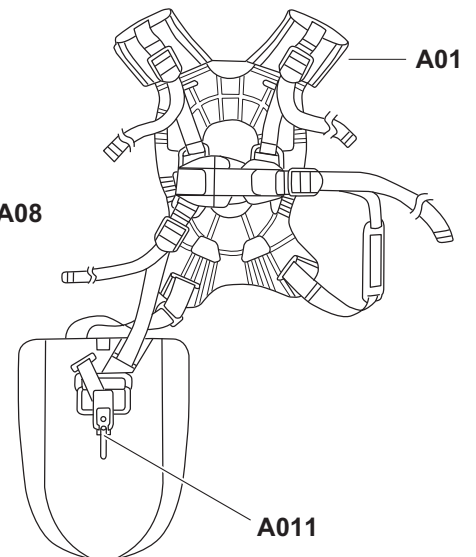
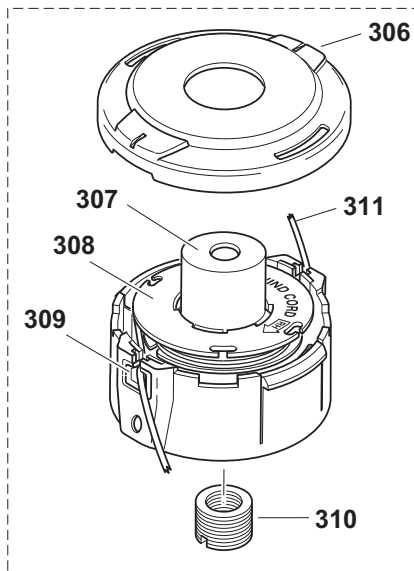
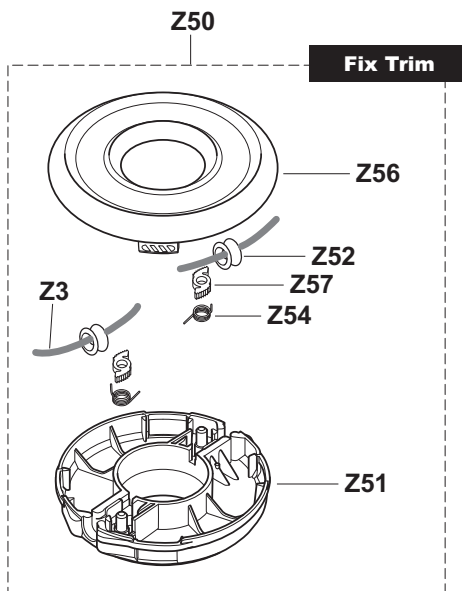
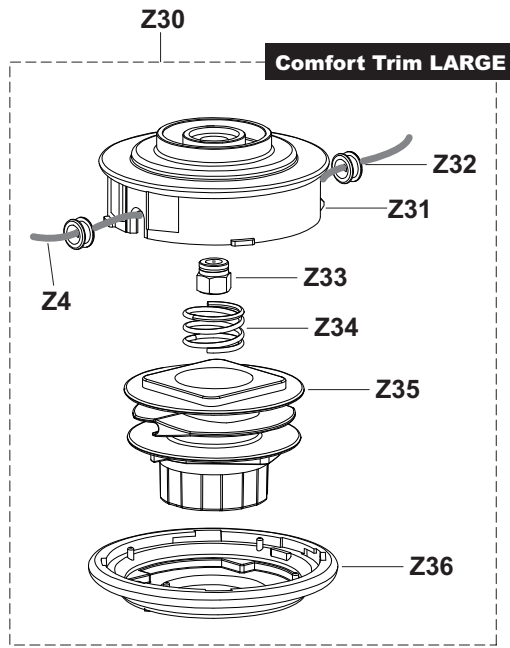
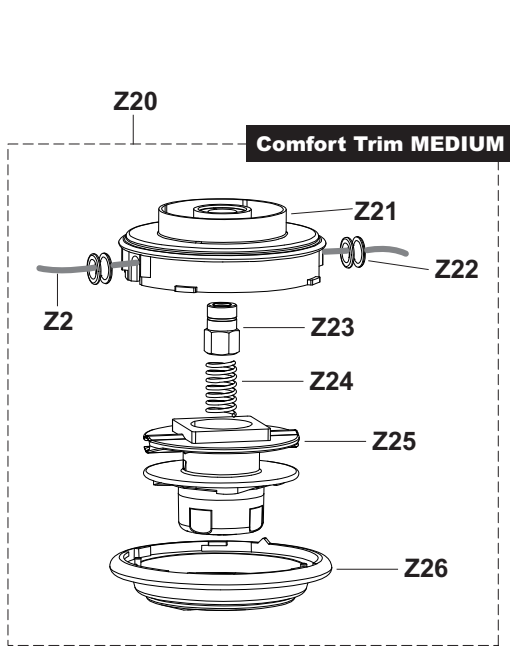
Vergaser
Carburetor
Carburateur
Carburador

DOLMAR
A member of the *Makita* Group

Seite / Page	Pos.	MS-246.4 UE	MS-246.4 U (USA)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	197	1	1	367 168 591		VERGASER	WYL287	CARBURETOR	CARBURATEUR	CARBURADOR
3	198	1	1	367 325 922		NOCKEN		SWIVEL	CAME	LEVA
3	199	1	1	367 413 140		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	200	2	2	367 266 581		FLACHKOPFSCHR AUBE	M3X8	PAN HEAD SCREW	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE	TORNILLO DE CABEZA PLANA
3	201	1	1	367 257 964		SICHERUNGSRING	E-3	STOP RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
3	202	1	1	367 213 538		O-RING	2	O RING	ANNEAU TORIQUE	ANILLO OBTURADOR
3	203	1	1	367 325 985		DÜSE		JET	BUSE	CHICLÉ
3	204	1	1	367 234 183		DRUCKFEDER	5-9	CONICAL COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESSION	MUELLE DE COMPRESIÓN
3	205	1	1	367 442 155		PUMPENDICHTUN G		PUMP GASKET	JOINT	JUNTA
3	206	1	1	367 168 575		PUMPENMEMBRA NE		PUMP DIAPHRAGM	MEMBRANE DE POMPE	MEMBRANAS DE LA BOMBA
3	207	1	1	367 140 437		PUMPENKÖRPER		PUMP BODY	POMPE	BOMBA
3	208	1	1	367 352 010		SIEB		INLET SCREEN	TAMIS	TAMIZ
3	209	1	1	367 442 154		DICHTUNG		METERING DIAPHRAGM GASKET	JOINT	JUNTA
3	210	1	1	367 168 620		STEUERMEMBRAN E		METERING DIAPHRAGM	MEMBRANE DE COMMANDE	MEMBRANAS DE MANDO
3	211	1	1	367 140 438		PUMPENABDECKU NG		AIR PURGE BODY ASS'Y	COUVERCLE	CUBIERTA
3	212	1	1	367 424 314		PRIMER PUMPE		PRIMER PUMP	POMPE PRIMER	BOMBA PRIMER
3	213	1	1	367 346 270		PRIMERDECKEL		PRIMER PUMP COVER	COUVERCLE DE POMPE PRIMER	TAPA DEL PRIMARIO
3	214	4	4	367 266 582		BLECHSCHRAUBE	3X24	TAPPING SCREW	VIS TARAUDEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE



Seite / Page	Pos.	MS-246.4 UE	MS-246.4 U (USA)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	305	1	1	370 341 410		BEFESTIGUNGSGUMMI		CLAMPING RUBBER	FIXATION	FIJACIÓN
4	306	1		381 224 390		DECKEL		COVER	CAPOT	CUBIERTA
4	307	1		381 224 320		KNOPF		BUTTON	BOUCHON	BOTON
4	308	1		381 224 310		SPULE		SPOOL FOR LINE	BOUBINE DE FIL	BOBINA CON HILO
4	309	2		381 224 330		FADENBUCHSE		THREAD BUSH	DOUILLE DE FIL	BUJE DE HILO
4	310	1		381 016 031		ADAPTER	B_NUT M10 (LH)	ADAPTOR	ADAPTEUR	ADAPTADOR
4	310	=		381 224 350		ADAPTER	A-NUT M8 (LH)	ADAPTOR	ADAPTEUR	ADAPTADOR
4	311	1		369 224 071		LÄRMARMER MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 3,5 m DOLMAR	SILENT NYLON LINE	FIL DE NYLON SILENCIEUX	HILO DE NILÓN SILENCIOSO
4	311	1		369 224 072		LÄRMARMER MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 120 m DOLMAR	SILENT NYLON LINE	FIL DE NYLON SILENCIEUX	HILO DE NILÓN SILENCIOSO
4	311	1		369 224 070		LÄRMARMER MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 15 m DOLMAR	SILENT NYLON LINE	FIL DE NYLON SILENCIEUX	HILO DE NILÓN SILENCIOSO
4	A01	1	1	367 122 907		SCHULTERGURT KPL.		BAND ASS'Y	BRETELLE	HARNESS
4	A01 1	1	1	377 140 400		KARABINERHAKEN		SNAPHOOK	PORTE-MOUSQUETON	PORTA-CARABINA
4	A02	1	1	367 242 072		ÖLFLASCHE		OIL BOTTLE	BIDON	BOTELLA
4	A02	1	1	980 008 123		ÖLFLASCHE	80ml DOLMAR	OIL SET	BIDON	BOTELLA
4	A02	1	1	980 008 124		ÖLFLASCHE	100ml DOLMAR	OIL SET	BIDON	BOTELLA
4	A03	1	1	367 783 013		KOMBISCHLÜSSEL	16-17	BOX WRENCH	CLÉ COMBINÉE	LLAVE DE BUJIA
4	A04	1	1	367 783 223		6KT-STIFTSCHLÜSSEL	4	HEX. WRENCH	CLÉ MÂLE COUDÉE	LLAVE HEXAGONAL
4	A05	1	1	367 783 217		6KT-STIFTSCHLÜSSEL	5	HEX. WRENCH	CLÉ MÂLE COUDÉE	LLAVE HEXAGONAL
4	A06	1	1	660 831 315	ohne Abb., w/o picture	ZUBEHÖRTASCHE		ACCESSORY BAG	POCHETTE D'ACCESSOIRES	BOLSO DE ACCESORIOS
4	A07	1	1	367 451 252		TRANSPORTSCHUTZ		TOOL COVER	ENVELOPPE	TAPA PROTECTORA
4	A08	1		381 224 263	ACC.	FADENKOPF	ULTRA-AUTO-4	NYLON CUTTING HEAD	TETE A 2 FILS	CABEZA 2 CORT
4	A09	1	1	362 224 180	ACC.	8-ZAHN-WIRBELBLATT	ø 230x25,4	8-TOOTH EDDY BLADE	DISQUE À 8 DENTS	DISCO DE CORTE DE 8 DIENT.
4	A10	1	1	362 224 140		4-ZAHN-SCHLAGMESSER	ø 230x25,4	STAR BLADE	COUTEAU À 4 DENTS	CUCHILLA DE ACERO DE 4 DIE.
4	A11	1	1	370 341 450		TRANSPORTSCHUTZ		PROTECTION CASE	ENVELOPPE	ENVOLTURA PROTECTORA
4	Z2	1		369 224 793		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 87 m (Round TrimPLUS) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z2	1		369 224 792		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 15 m (Round Trim) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z2	1		369 224 794		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 262 m (Round TrimPLUS) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z2	1		369 224 795		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 15 m (Square TrimPLUS) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z2	1		369 224 796		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 69 m (Square TrimPLUS) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z2	1		369 224 797		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 206 m (Square TrimPLUS) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z3	1		369 224 673		LÄRMARMER MÄHFADEN	ø 2,7 mm x 15 m DOLMAR	SILENT NYLON LINE	FIL DE NYLON SILENCIEUX	HILO DE NILÓN SILENCIOSO



Seite / Page	Pos.	MS-246.4 UE MS-246.4 U (USA)	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	Z3	1	369 224 063		LÄRMARMER MÄHFADEN	ø 2,7 mm x 90 m NEUTRAL	SILENT NYLON LINE	FIL DE NYLON SILENCIEUX	HILO DE NILÓN SILENCIOSO
4	Z3	1	369 224 806		LÄRMARMER MÄHFADEN	ø 2,7 mm 50 St./Pcs. DOLMAR	SILENT NYLON LINE	FIL DE NYLON SILENCIEUX	HILO DE NILÓN SILENCIOSO
4	Z4	1	369 224 800		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 168 m (Round TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z4	1	369 224 804		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 132 m (Square TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z4	1	369 224 802		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 15 m (Square TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z4	1	369 224 805		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 219 m (Square TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z4	1	369 224 798		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 15 m (Round TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z4	1	369 224 803		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 44 m (Square TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z4	1	369 224 799		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 56 m (Round TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z4	1	369 224 801		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 279 m (Round TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
4	Z20	1	381 224 240	ACC.	FADENKOPF	COMFORT TRIM MEDIUM (DOLMAR)	NYLON CUTTING HEAD	TETE A 2 FILS	CABEZA 2 CORT
4	Z21	1	380 224 741		GEHÄUSE		HOUSING	CARTER	CÁRTER
4	Z22	2	378 224 020		FADENBUCHSE		THREAD BUSH	DOUILLE DE FIL	BUJE DE HILO
4	Z23	1	381 224 230		ADAPTER SATZ	Tap&Go Comfort Trim Medium	ADAPTER KIT	ADAPTATEUR JEU	ADAPTADOR JUEGO
4	Z24	1	380 224 743		FEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
4	Z25	1	380 224 745		SPULE		SPOOL	BOBINE	BOBINA
4	Z26	1	380 224 748		DECKEL		COVER	CAPOT	CUBIERTA
4	Z30	1	382 224 300	ACC.	FADENKOPF	COMFORT TRIM LARGE	NYLON CUTTING HEAD	TETE A 2 FILS	CABEZA 2 CORT
4	Z31	1	380 224 721		GEHÄUSE		HOUSING	CARTER	CÁRTER
4	Z32	2	380 224 613		FADENBUCHSE		EYELETS	DOUILLE DE FIL	BUJE DE HILO
4	Z33	1	382 224 310		ADAPTER SATZ	Tap&Go Comfort Trim Large	ADAPTER KIT	ADAPTATEUR JEU	ADAPTADOR JUEGO
4	Z34	1	380 224 723		FEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
4	Z35	1	380 224 725		SPULE		SPOOL	BOBINE	BOBINA
4	Z36	1	380 224 728		DECKEL		COVER	CAPOT	CUBIERTA
4	Z50	1	384 224 270	ACC.	FADENKOPF	FIX TRIM	NYLON CUTTING HEAD	TETE A 2 FILS	CABEZA 2 CORT
4	Z51	1	380 224 452		GEHÄUSE		HOUSING	CARTER	CÁRTER
4	Z52	2	380 224 455		FADENBUCHSE		EYELETS	DOUILLE DE FIL	BUJE DE HILO
4	Z54	1	380 224 453		DREHFEDER		TORSION SPRING	RESSORT DE TENSION	RESORTE DE TORSIÓN
4	Z56	1	380 224 451		DECKEL		COVER	CAPOT	CUBIERTA
4	Z57	1	380 224 459		FADENARRETIER UNG		BITE CAM	PLAQUE D'ARRÊT	PLACA DE BLOQUEO

- 1** Hauptrohr, Griff, Schutzhaube, Getriebe
Pipe, handle, protector, bevel gear
Tube, poignée, capot de protection, engrenage
Tubo, mango, cubierta protectora, engranaje
- 2** Kurbelgehäuse, Zylinder, Zündung, Schalldämpfer, Kraftstofftank
Crankcase, cylinder, ignition, muffler, tank
Carter-vilebrequin, cylindre, bobine d'allumage, pot d' échappement, réservoir d'essence
Cárter cigüeñal, cilindro, bobina encendido, silencioso, depósito de combustible
- 3** Vergaser
Carburetor
Carburateur
Carburador
- 4** Werkzeuge, Zubehör
Tools, accessories
Outils, accessoires
Herramientas, accesorios

	Zeichenerklärung	Key to symbols
<p>=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.</p>	<p>Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung</p>	<p>Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction</p>
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice
	Légende	Explicación de símbolos
<p>=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.</p>	<p>Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d' erreurs</p>	<p>Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas</p>
	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso